

Expedient núm. CCCB/2025/0050732// CNM_2025_63

DECRET

Aprovació de l'expedient relatiu a la contractació dels serveis d'assessorament i comissariat de la senyora Maria Stepanova en el marc del Programa de Residències Internacionals.

El programa de Residències Internacionals del CCCB, denominat programa *RESIDENTCCCB de Residències Internacionals*, acull pensadors i periodistes d'arreu del món amb l'objectiu de generar projectes conjunts i relacions de treball aprofundides, possibilitant els vincles amb altres persones i institucions de la ciutat i, en definitiva, la incorporació dels residents a la vida cultural barcelonina i catalana.

Les residències engloben dues línies de treball. Per una banda, la promoció i defensa de la llibertat d'expressió, i la reflexió sobre el periodisme independent i la cerca de la veritat com a elements fonamentals de la vida democràtica; i per l'altra, el vincle amb creadors i pensadors de països del Sud Global que permetin revisar la pròpia tradició de pensament, pensar críticament des d'altres latituds i paradigmes les tensions del món contemporani, i enriquir el debat públic i el programa del CCCB.

Maria Stepanova és un referent internacional ineludible en qüestions sobre l'exili, la memòria i la guerra i està especialment connectada amb el context de guerra, censura i exili que es viu a Rússia i Ucraïna actualment. Els premis i reconeixements rebuts els darrers anys l'avalen com l'única referent en la literatura i el debat sobre la memòria en l'àmbit europeu. Aquest fet converteix a Maria Stepanova en una creadora excepcional i única que parla amb veu pròpia i en primera persona de les temàtiques que vehicularan el programa públic del CCCB al llarg de la seva estada.

Vist que, d'acord amb l'informe justificatiu emès pel Cap del Servei de Mediació del CCCB, de data 20 de novembre de 2025 que consta a l'expedient, és necessària la contractació de la senyora Maria Stepanova per realitzar les tasques d'assessorament i comissariat en el marc del Programa de Residències Internacionals.

Atès que aquest contracte té naturalesa privada per tenir com a objecte una creació artística, d'acord amb allò establert a l'article 25.1 a) 1r de la LCSP, i que queda sotmès a les normes de preparació i adjudicació de la LCSP.

Vist l'acte d'inici, que consta a l'expedient, per a la contractació dels serveis esmentats mitjançant procediment negociat sense publicitat, d'acord amb el que estableix l'article 116 i 28 de la Llei 9/2017 de Contractes del Sector Públic, de 8 de novembre (LCSP) i d'acord amb el que estableix l'article 168 a) 2 de la LCSP, atès que de conformitat amb l'informe abans referit, aquests serveis només poden ser encomanats a la senyora Maria Stepanova, en tant que no existeix competència per raons tècniques.

Vista la memòria que justifica la configuració de l'expedient de contractació relatiu al servei d'assessorament i comissariat de la senyora Maria Stepanova en el marc del Programa de Residències Internacionals.

Atès que s'han redactat els corresponents Plecs de Clàusules Administratives Particulars i de Prescripcions Tècniques, així com la resta de documentació, degudament justificada i que consta a l'expedient, de conformitat amb l'article 116 i concordants de la LCSP.

Atès que, d'acord amb la Disposició Addicional 3a. apartat 8è. de la LCSP, es requereix l'informe preceptiu per part de la Secretaria.

Per tot l'exposat, la Subdirectora-Gerent proposa que la Directora General, en l'exercici de les competències consignades a l'article 16.7 dels Estatuts del CCCB, adopti la següent

RESOLUCIÓ

Primer.- Aprovar l'expedient de contractació, per procediment negociat sense publicitat de conformitat amb l'article 168 a) 2º de la LSCP, el Plec de Clàusules Administratives Particulars i el Plec de Prescripcions Tècniques del contracte privat de serveis d'assessorament i comissariat de la senyora Maria Stepanova en el marc del Programa de Residències Internacionals, d'acord amb l'Annex I a aquest decret.

Segon.- Aprovar la traducció a l'anglès dels Plecs de Clàusules Administratives Particulars i el Plec de Prescripcions Tècniques del contracte, que s'adjunta com Annex II a aquest decret.

Tercer.- Autoritzar la despesa màxima de DISSET MIL EUROS (17.000,00 €), IVA exclòs, amb càrrec a l'aplicació pressupostària 1.33412.22712 del pressupost de despeses del CCCB de l'exercici 2026, amb la condició que per a l'esmentada despesa existeixi consignació adequada i suficient en els corresponents pressupostos, d'acord amb el que estableix l'article 117.2 i la DA tercera de la LCSP.

Aquest import s'incrementarà, si escau, amb l'import corresponent d'IVA d'acord amb el que estableix l'article 70.3 de la Llei 37/1992, d'IVA.

Quart.- Convidar a la senyora Maria Stepanova, amb número de passaport rus a presentar la seva proposició en el termini de 10 dies naturals a comptar de la data de l'enviament de la invitació.



Metadades específiques del document

Núm. Exp. SIGC	CCCB/2025/0050732
Codi XGL	
Promotor	Cons.Centre Cultura Contemp.de Barcelona
Tramitador	Cons.Centre Cultura Contemp.de Barcelona
Codi classificació	D0506SE03 Serveis negociat sense publicitat
Títol	Decret d'aprovació de l'expedient relatiu a la contractació dels serveis d'assessorament i comissariat de la senyora Maria Stepanova en el marc del Programa de Residències Internacionals
Objecte	Contractació dels serveis d'assessorament i comissariat de la senyora Maria Stepanova en el marc del Programa de Residències Internacionals
Destinatari - CIF/DNI	
Op. Comptable -	
Altres serveis	
Ref. Interna	
Acte de referència	

Resum de signatures i tramitació administrativa

Signatures requerides

Perfil	Signatari	Acte	Data acte
Gerent/a Ens	Pilar Soldevila Garcia (TCAT)	Proposa	19/12/2025, 12:30
Intervenció Delegada	Maria Amparo Bernal Martinez (SIG)	Informat de conformitat (f.l.p.)	19/12/2025, 14:28
Director/a Ens	Judit Carrera Escudé (TCAT)	Resol	19/12/2025, 20:59



Documents vinculats

Plec de clàusules o condicions(d1b827356530eb609c91)

Perfil	Signatari	Data signatura
Subdirectora - Gerent	Pilar Soldevila Garcia (TCAT)	21/11/2025, 12:30

Plec de càrrecs(d6e55cbcdca8cddb5fb)

Perfil	Signatari	Data signatura
Subdirectora - Gerent	Pilar Soldevila Garcia (TCAT)	21/11/2025, 12:23

Plec de clàusules o condicions(b00a009bf432c043ea11)

Perfil	Signatari	Data signatura
Subdirectora - Gerent	Pilar Soldevila Garcia (TCAT)	24/11/2025, 14:24

Plec de clàusules o condicions(00e36674602972d9d5fd)

Perfil	Signatari	Data signatura
Subdirectora - Gerent	Pilar Soldevila Garcia (TCAT)	24/11/2025, 14:24

Informe preceptiu(eeb10654189995b15bc3)

Perfil	Signatari	Data signatura
Secretaria Delegada	David Cabezuelo Valencia (TCAT)	19/12/2025, 10:54

Núm. exp.: CCCB/2025/0050732// CNM_2025_63**PLEC DE CLÀUSULES ADMINISTRATIVES PARTICULARS QUE REGEIX LA CONTRACTACIÓ DE MARIA STEPANOVA PELS SERVEIS D'ASSESSORAMENT I COMISSARIAT EN EL MARC DEL PROJECTE RESIDENTCCCB ORGANITZAT PEL CCCB.**

Núm. d'expedient:	CCCB/2025/0050732
--------------------------	-------------------

1) DADES RELATIVES A LA FASE DE LICITACIÓ I ADJUDICACIÓ

- 1.1)** Definició de l'objecte del contracte
- 1.2)** Necessitat i idoneïtat del contracte
- 1.3)** Pressupost base de licitació
- 1.4)** Existència de crèdit
- 1.5)** Durada del contracte i possibles pròrrogues
- 1.6)** Valor estimat
- 1.7)** Tramitació de l'expedient i procediment d'adjudicació
- 1.8)** Perfil de Contractant
- 1.9)** Presentació de proposicions
- 1.10)** Condicions mínimes i mitjans d'acreditació de la solvència econòmica i financera i professional o tècnica i altres requisits
- 1.11)** Aspecte de negociació
- 1.12)** Criteris de desempat
- 1.13)** Termini per a l'adjudicació
- 1.14)** Variants
- 1.15)** Ofertes anormalment baixes
- 1.16)** Garantia provisional
- 1.17)** Garantia definitiva
- 1.18)** Presentació de documentació de part del licitador proposat com a adjudicatari
- 1.19)** Formalització del contracte

2) DADES RELATIVES A LA FASE D'EXECUCIÓ

- 2.1)** Drets i obligacions de les parts
- 2.2)** Condicions especials d'execució
- 2.3)** Modificació del contracte
- 2.4)** Règim de pagament
- 2.5)** Revisió de preus
- 2.6)** Penalitats
- 2.4)** Causes de resolució
- 2.8)** Termini de recepció de les prestacions del contracte

1

- 2.9)** Termini de garantia del contracte
- 2.10)** Cessió
- 2.11)** Subcontractació
- 2.12)** Confidencialitat de la informació
- 2.13)** Règim jurídic de la contractació
- 2.14)** Notificacions i ús de mitjans electrònics
- 2.15)** Obligacions laborals, socials, fiscals, de protecció de dades personals i mediambientals del contractista
- 2.16)** Assegurances
- 2.17)** Lloc de prestació dels treballs objecte del contracte
- 2.18)** Responsable del contracte
- 2.19)** Protecció de dades des de caràcter personal
- 2.20)** Sistema de determinació del preu del contracte
- 2.21)** Comprovacions en el moment de la recepció de la qualitat de l'objecte del contracte
- 2.22)** Facultat del CCCB sobre manteniment d'estàndards de qualitat en la prestació del servei
- 2.23)** Planificació preventiva en cas de concurrència empresarial
- 2.24)** Informació sobre les condicions de subrogació en contractes de treball
- 2.25)** Propietat dels treballs

ANNEXOS:

Annex 0 Model de declaració responsable per al compliment de la normativa nacional

Annex 1 Model de proposició avaluable d'acord amb criteris automàtics

1) DADES RELATIUS A LA FASE DE LICITACIÓ I ADJUDICACIÓ:

1.1) Definició de l'objecte del contracte

És objecte d'aquest Plec la contractació, promoguda pel Servei de Mediació del Consorci del Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB), dels serveis d'assessorament i comissariat de Maria Stepanova en el marc del Programa de Residències Internacionals, d'acord amb el detall que consta al Plec de Prescripcions Tècniques.

El codi CPV corresponent és 92500000 - 6 Serveis de biblioteques, arxius, museus i altres serveis culturals.

1.2) Necessitat i idoneïtat del contracte

Les necessitats administratives a satisfer, la idoneïtat de l'objecte del contracte, la justificació del procediment, la no divisió en lots, els criteris d'adjudicació i la resta dels requeriments recollits a la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament de 26 de febrer de 2014, estan acreditades a l'expedient.

1.3) Pressupost base de licitació

El pressupost base de licitació de la contractació es fixa en la quantitat de DISSET MIL EUROS (17.000,00€), IVA exclòs.

Aquest import s'incrementarà, si escau, amb l'import corresponent d'IVA, d'acord amb el que estableix l'article 70.3 de la Llei 37/1992, d'IVA.

El pressupost comprèn la totalitat del contracte. El preu consignat és indiscutible, sense que s'admeti cap prova d'insuficiència, i porta implícit tots els conceptes previstos a l'article 100 LCSP i concordants.

a) Desglossament del pressupost per costos

En atenció a la naturalesa del contracte no és possible fer el desglossament de costos.

1.4) Existència de crèdit

La despesa màxima derivada d'aquesta contractació és de DISSET MIL EUROS (17.000,00€), IVA exclòs, es farà efectiva a càrrec de l'aplicació pressupostària 1.33412.22712 del pressupost de despeses del CCCB de l'any 2026, i que s'incrementarà, si escau, amb l'import de l'IVA corresponent, d'acord amb allò establert a l'article 70.3 de la Llei 37/1992, de l'IVA, amb la condició que per a l'esmentada despesa existeixi consignació adequada i suficient en els corresponents pressupostos, d'acord amb el que estableix l'article 117.2 i la DA tercera de la LCSP.

1.5) Durada del contracte i possibles pròrroques

Pel que fa a la durada:

El contracte, un cop formalitzat, estarà vigent fins a la finalització de la totalitat dels serveis, prevista el 26 d'abril de 2026.

La data d'inici de la prestació del servei es fixarà al contracte conforme a l'article 35.1.g) de la LCSP.

Pel que fa a la pròrroga:

El contracte no serà prorrogable.

1.6) Valor estimat

El valor estimat del contracte, a l'efecte del que disposa l'article 101 i els concordants de la LCSP, és de 17.000,00 €, IVA exclòs.

1.7) Tramitació de l'expedient i procediment d'adjudicació

La contractació, que es tramitarà de forma ordinària i no està subjecta a regulació harmonitzada, es durà a terme mitjançant procediment negociat sense publicitat, en virtut del que estableix l'article 168.a) 2n de la LCSP, concretament, perquè no hi ha competència per raons tècniques.

1.8) Perfil de Contractant

La informació relativa a aquest contracte que, d'acord amb allò establert als plecs, hagi de ser publicada a través del perfil del contractant, podrà ser consultada al perfil del contractant a través de l'adreça electrònica <https://www.cccb.org/ca/serveis/perfil-del-contractant>.

1.9) Presentació de proposició

La proposició es presentarà en la forma, termini i lloc que estableixi el CCCB en qualsevol de les llengües cooficials de Catalunya, signada pel contractista i inclourà la documentació següent:

- Declaració responsable del compliment de les condicions establertes per contractar amb el sector públic d'acord amb la normativa nacional, d'acord amb el model que consta com a Annex 0 al PCAP.

Les condicions legalment establertes per contractar hauran de complir-se abans de la finalització del termini de presentació de la proposició i subsistir al moment de perfecció del contracte, segons l'article 140.4 LCSP.

De conformitat amb l'article 140.3 LCSP, el/la contractista s'obliga a aportar, en qualsevol moment abans de l'adjudicació, tota la documentació exigida quan li sigui requerida, i sense perjudici del que estableix la clàusula 1.18 d'aquest Plec.

- Proposició econòmica, segons el model que consta a l'Annex 1 del PCAP.

1.10) Condicions mínimes i mitjans d'acreditació de la solvència econòmica i financera i professional o tècnica i altres requeriments.

L'empresa licitadora haurà de complir les condicions següents:

- Disposar de la solvència següent:

a) **Solvència econòmica i financera:**

Justificant de l'existència d'una assegurança d'indemnització per riscos professionals.

Mínim: L'assegurança haurà de tenir una cobertura per riscos professionals per un import mínim de 18.500 €.

L'adjudicatària haurà d'aportar la declaració del compromís de renovació o de pròrroga de l'assegurança garantint-ne la cobertura durant tota l'execució del contracte.

b) **Solvència professional o tècnica:**

Titulació acadèmica i professional de l'empresari.

Mínim: Grau o llicenciatura.

1.11) Aspecte de negociació

En compliment del que estableix l'article 116.4 c de l'LCSP, s'ha escollit el preu com a únic aspecte de negociació, ja que les característiques del contracte estan perfectament definides i només és possible millorar-ne el preu, d'acord amb l'article 145.3 g).

1.12) Criteri de desempat

No escau

1.13) Termini per a l'adjudicació

No escau

1.14) Variants

No escau

1.15) Ofertes anormalment baixes

No escau

1.16) Garantia provisional

No s'exigeix la constitució de garantia provisional, de conformitat amb allò establert a l'article 106 LCSP.

1.17) Garantia definitiva

No s'exigeix la constitució de garantia definitiva, de conformitat amb el que disposa l'article 107.1 de la LCSP, atenent la naturalesa del contracte i de la persona contractada.

1.18) Presentació de documentació per part del licitador proposat com a adjudicatari

El licitador proposat com a adjudicatari, abans de l'adjudicació i dins el termini de 10 dies (10) hàbils a comptar des del següent a aquell en què s'hagués rebut el requeriment previst a l'article 150.2 de la LCSP, haurà de presentar els documents següents:

- a) La documentació que acrediti la personalitat de l'empresari, mitjançant DNI o document que el substitueixi. Quan no actuï en nom propi o es tracti de societat o persona jurídica, a més del seu DNI, haurà d'aportar l'escriptura de nomenament de càrrec social o bé el poder notarial per representar la persona o entitat, així com l'escriptura de constitució o d'adaptació, si escau, de la societat o entitat, i/o aquella en que consti el darrer. Així mateix, els actes i acords continguts a les escriptures abans assenyalades hauran d'estar inscrits al registre corresponent quan aquesta inscripció els sigui exigible. En cas de no ser-ho, la capacitat d'obrar s'acreditarà mitjançant l'escriptura o document de constitució, estatuts o acta fundacional, inscrits, si escau, al registre oficial corresponent.

Caldrà que la documentació que acrediti la representació i les facultats de la persona sigui validada per l'Assessoria Jurídica de la Secretaria General de la Diputació de Barcelona.

Les empreses no espanyoles d'Estats membres de la Unió Europea o dels Estats signataris de l'acord sobre l'Espai Econòmic Europeu hauran d'acreditar la seva capacitat d'obrar, en els termes del que disposen els articles 67 i 84 de la LCSP, mitjançant la inscripció als registres comercials o professionals establerts a l'Annex I del RGLCAP.

La capacitat d'obrar de la resta d'empreses estrangeres s'acreditarà de conformitat amb allò que disposen els articles 68 i 84 de la LCSP.

- b) Els certificats acreditatius de trobar-se al corrent en el compliment de les obligacions tributàries i amb la Seguretat Social, llevat que el CCCB ja disposi.
- c) La documentació que acrediti l'habilitació professional, la solvència econòmica i financera i tècnica o professional, així com la documentació que acrediti la disposició dels mitjans que es va comprometre a adscriure al contracte (en cas d'exigència de compromís d'adscripció) als termes de la clàusula 1.10 del present Plec.
- d) En relació amb l'impost sobre activitats econòmiques (IAE) i segons els supòsits següents:
 - En cas d'estar exempt/a: 1) el document d'alta relatiu a l'epígraf corresponent a l'objecte del contracte (llevat que hagi autoritzat el CCCB a obtenir de forma directa la seva acreditació) i 2) una declaració responsable en què consti que està exempt de pagament i que no s'ha donat de baixa de la matrícula de l'impost.
 - En cas d'estar subjecte a l'IAE i no estar exempt d'aquest impost, cal presentar: 1) el document d'alta relatiu a l'epígraf corresponent a l'objecte del contracte (llevat que hagi autoritzat la Diputació de Barcelona o el CCCB a obtenir-ne directament la seva acreditació), 2) el rebut de l'impost d'aquest que presenti el termini de matrícula de l'impost.
- e) La documentació acreditativa de les restants circumstàncies consignades a la declaració o declaracions responsables aportades, i la restant que sigui exigible.
- f) En cas que l'execució del contracte requereixi que el/la contractista realitzi tractament de dades personals segons la clàusula 2.19) d'aquest plec, l'adjudicatari/ària proposat/a haurà de presentar: Declaració signada pel representant legal de l'empresa on s'indiqui on estaran ubicats els servidors i des d'on es prestaran els serveis associats a aquests, i quedar-ne. Aquesta obligació es considera condició essencial.

Les empreses que estiguin inscrites al Registre de Licitadors de la Generalitat de Catalunya i/o de l'Administració General de l'Estat quedaran exemptes de presentar la documentació referida si consta al Registre de Licitadors.

En cas de no presentar-se la documentació en el termini previst, s'entendrà que el/la licitador/a ha retirat la seva oferta, se li exigirà l'import del 3% del pressupost base de licitació, IVA exclòs, en concepte de penalitat, i es procedirà en els termes assenyalats a l'article 150 de la LCSP.

1.19) Formalització del contracte

El contracte es formalitzarà de conformitat amb allò que disposa l'article 153 de la LCSP. El/la representant legal de l'empresa haurà de signar electrònicament el contracte amb qualsevol eina gratuïta de signatura de documents avalada per l'Administració Oberta de Catalunya (AOC), com ara el programa Adobe Acrobat Reader DC.

Com que es tracta d'un contracte no susceptible de recurs especial, l'adjudicatari/ària s'obliga a formalitzar-lo mitjançant document administratiu en el termini dels 15 dies hàbils següents a la recepció de la notificació de l'adjudicació.

Si per causes imputables a l'adjudicatari/ària el contracte no es formalitza en el termini assenyalat, es procedirà a imposar una penalitat equivalent al 3% del pressupost base de licitació, IVA exclòs, de conformitat amb allò que disposa l'article 153.4 LCSP.

2. DADES RELATIVES A LA FASE D'EXECUCIÓ:

2.1) Drets i obligacions de les parts

Els drets i obligacions de les parts seran, a més dels indicats a les clàusules de les dades específiques del contracte, les que resultin de la documentació contractual i la normativa aplicable i, en particular, les següents:

L'empresa contractista haurà d'estar en possessió de totes les acreditacions/habilitacions legals que siguin necessàries per desenvolupar correctament l'objecte del contracte.

El personal dependent de l'empresa contractista per al compliment de les prestacions objecte de la present contractació no tindrà cap dret ni vinculació davant del CCCB.

L'empresa contractista s'obliga a adequar la seva activitat, en el marc de la seva relació contractual amb el CCCB, als principis ètics i regles de conducta que permetin assegurar el compliment dels principis d'igualtat, imparcialitat i integritat, objectivitat i transparència i, en particular, s'obliga a:

- ✓ Facilitar al CCCB la informació establerta per la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, així com qualsevol altra que li sigui requerida conforme a la normativa vigent.
- ✓ Comunicar al CCCB les possibles situacions de conflicte d'interessos o altres anàlogues de què tingui coneixement que afectin, directament o indirectament, aquesta contractació i puguin posar en risc l'interès públic, imparcialitat i independència en el context d'aquest procediment de licitació.
- ✓ No celebrar cap acord amb altres operadors econòmics que, en el marc de la present contractació, no respectin els principis de lliure mercat i de concurrència competitiva, abstenint-se de realitzar cap pràctica col·lusòria.
- ✓ Abstenir-se de realitzar, fomentar, proposar o promoure cap tipus de pràctica corrupta que afecti o pugui afectar la relació contractual en els termes previstos al Codi Penal vigent en cada moment.

El/la contractista s'obliga a donar compliment als terminis d'execució establerts a la clàusula 2 del Plec de Prescripcions Tècniques. Aquesta obligació té la consideració d'obligació essencial.

2.2) Condicions especials d'execució

Les condicions especials d'execució del contracte seran les que tot seguit s'indiquen:

- L'empresa contractista ha d'afavorir la formació en el lloc de treball;
- L'empresa contractista ha de garantir la seguretat i protecció de la salut en el lloc de treball.

2.3) Modificació del contracte

El contracte només es podrà modificar per raons d'interès públic en els supòsits i en la forma prevista en els articles 203 a 207 i concordants de la LCSP.

No es preveu la modificació del contracte.

2.4) Règim de pagament

L'import del contracte inclourà tots els serveis descrits al Plec de Prescripcions Tècniques d'aquest contracte, i la cessió dels drets d'imatge i propietat intel·lectual que s'hi descriuen.

El CCCB no abonarà cap quantitat en concepte de dietes i transport, ni assegurança mèdica per a l'estada de la RESIDENT a Barcelona.

La RESIDENT presentarà tres factures, segons les fases següents:

	Data	Import
1a. Fase	27 de febrer de 2026	7.000€
2a. Fase	31 de març de 2026	5.000€
3a. Fase	26 d'abril de 2026	5.000€
	TOTAL	17.000€

El pagament de les factures l'efectuarà el CCCB, amb la conformitat prèvia del Servei de Mediació, en els terminis establerts a l'article 198.4 LCSP, sens perjudici que se li pugui exigir la presentació dels documents de cotització del personal destinat a l'execució del contracte, a efectes de comprovar que es troba al corrent en el compliment de les seves obligacions amb la Seguretat Social.

Per poder facturar, l'empresa contractista s'ha de donar d'alta com a creditor del CCCB i ha de presentar les factures al Registre de Factures del CCCB, seguint les instruccions detallades a <https://www.cccb.org/ca/serveis/tramitacio-factures>.

Les societats anònimes, les societats de responsabilitat limitada i la resta de les entitats compreses a l'article 4 de la Llei 25/2013, de 27 de desembre, d'impuls de la factura

electrònica i creació del registre comptable de factures al Sector Públic hauran de presentar factures electròniques d'acord amb la normativa vigent.

A totes les factures electròniques es farà constar els codis DIR3 següents:

Oficina comptable (rol 01) LA0006837

Òrgan gestor (rol 02) LA0006837

Unitat tramitadora (rol 03) LA0006837

2.5) Revisió de preus

No s'admet la revisió de preus, d'acord amb la justificació que consta a l'expedient.

2.6) Penalitats

En cas que el CCCB opti per la no resolució del contracte, s'imposaran al/a la contractista les següents penalitats:

En cas d'incompliment parcial o compliment defectuós, amb el límit del 50% del preu del contracte, IVA exclòs, en conjunt, s'imposaran penalitats per cada incompliment fins al 10% sobre el preu del contracte, IVA exclòs.

En cas de demora en el compliment, s'imposaran penalitats per cada incompliment de fins al 10% sobre el preu del contracte, IVA exclòs, per retard imputable al contractista en el lliurament dels treballs contractats respecte a la previsió continguda a la clàusula 2 del Plec de Prescripcions Tècniques.

En la tramitació de l'expedient, es donarà audiència al contractista perquè pugui formular al·legacions, i l'òrgan de contractació resoldrà, prèvia emissió dels informes pertinents.

Els imports de les penalitats que s'imposin es faran efectius mitjançant la deducció de les quantitats que, en concepte de pagament, s'hagin d'abonar a la persona contractista, o sobre la garantia que, si s'escau, s'hagi constituït quan no es puguin deduir aquests pagaments.

En els supòsits d'incompliment parcial o compliment defectuós o de demora en l'execució en què no estigui prevista penalitat, o no cobreixi els danys causats al CCCB, s'exigirà a la contractista la indemnització per danys i perjudicis.

2.7) Causes de resolució

Són causes de resolució del contracte, a més de les previstes als articles 211 i concordants de la LCSP, les següents:

- Incórrer el contractista en qualsevol de les causes de prohibició per contractar amb l'Administració pública estipulades a l'article 71 LCSP.

- En cas que els treballs lliurats no reuneixin els requisits de qualitat necessària, a consideració del CCCB, pel desenvolupament del Programa de Residències Internacionals.
- Incompliment de qualsevol de les obligacions essencials del contracte, si s'escaigués.

2.8) Termini de recepció de les prestacions del contracte

No s'estableix termini especial de recepció i regirà el termini general d'un (1) mes a comptar des del lliurament o realització de l'objecte del contracte, recepció que haurà de formalitzar-se mitjançant el corresponent document acreditatiu.

2.9) Termini de garantia del contracte

No es fixa termini de garantia del contracte, considerant les característiques i naturalesa de la present contractació, conforme a la justificació que consta a l'expedient.

2.10) Cessió

No s'admet la cessió del contracte, atenent la seva naturalesa i les condicions de la contractació.

2.11) Subcontractació

No s'admet la subcontractació dels treballs del contracte, atenent la seva naturalesa i les condicions de la contractació.

2.12) Confidencialitat de la informació

La declaració de confidencialitat dels/de les licitadors/es ha de ser necessària i proporcional a la finalitat o interès que es vol protegir i ha de determinar de forma expressa i justificada els documents i/o dades facilitades que considerin confidencials. No s'admeten declaracions genèriques o no justificades del caràcter confidencial.

No tindran en cap cas caràcter confidencial l'oferta econòmica de l'empresa ni les dades incloses al DEUC o declaració anàloga.

D'acord amb l'article 133.2 de la LCSP, el contractista haurà de respectar el caràcter confidencial de la informació a què tingui accés a causa de l'execució del contracte.

El deure de confidencialitat tindrà una vigència de cinc anys a comptar del coneixement de la informació de referència.

De conformitat amb l'article 133.1 de la LCSP, l'òrgan de contractació no podrà divulgar la informació facilitada pels licitadors i designada, de manera expressa i justificada, per aquests com a confidencial.

En cas de manca d'indicació s'entendrà que la documentació facilitada no té caràcter confidencial.

2.13) Règim jurídic de la contractació

Aquest contracte, en tractar-se d'un contracte privat, de conformitat amb l'article 25.1.a)1r de la LCSP, es regirà quant a la seva preparació i adjudicació pel present Plec de Clàusules Administratives Particulars, pel Plec de Prescripcions Tècniques Particulars, per la Llei 9/2017, de 8 de novembre 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014, i la seva normativa de desplegament, pel Decret Llei 3/2016, de 31 de maig, de mesures urgents en matèria de contractació pública, així com per la resta de la normativa legal aplicable.

Pel que fa als efectes i extinció del contracte, s'aplicarà la normativa de dret privat.

2.14) Notificacions i ús de mitjans electrònics

Les notificacions derivades de l'expedient de contractació s'efectuaran per mitjans electrònics.

S'efectuaran mitjançant un sistema que garanteix la posada a disposició i l'accés al contingut mitjançant el servei de notificacions electròniques e-NOTUM del Consorci de l'Administració Oberta de Catalunya (AOC).

El sistema enviarà un correu electrònic a l'adreça electrònica que s'indiqui a aquest efecte, on s'informarà del repositori de la notificació. També es pot enviar un SMS, en cas que s'hagi facilitat un número de telèfon mòbil.

L'accés a les notificacions electròniques serà efectuat pel/per la representant legal o les persones autoritzades a l'apartat de notificacions de la pàgina web de la Seu electrònica <https://contractaciopublica.gencat.cat/>.

Les notificacions electròniques s'entenen rebutjades amb caràcter general si, una vegada acreditada la seva posada a disposició, han transcorregut 10 dies naturals sense que se n'hagi accedit al contingut.

L'ús de mitjans electrònics en aquest procediment seguirà les instruccions accessibles al Perfil de Contractant.

2.15) Obligacions laborals, socials, fiscals, de protecció de dades personals i mediambientals del contractista

El/la contractista quedarà obligat/da al compliment de les disposicions vigents en matèria laboral, amb obligació de complir les condicions salarials dels/de les treballadors/es conforme al conveni col·lectiu sectorial d'aplicació, de la Seguretat Social, de seguretat i

salut a la feina, de prevenció de riscos laborals, d'integració social de les persones amb discapacitat, d'igualtat efectiva de dones i homes, fiscal, de protecció.

2.16) Assegurances

De conformitat amb allò establert a la clàusula 1.10.

2.17) Lloc de prestació de l'objecte del contracte

L'estada de la persona resident a la ciutat de Barcelona tindrà lloc des del dia 10 de febrer de 2026 fins el 26 d'abril de 2026.

El contracte es desenvoluparà principalment a la seu del CCCB, al carrer Montalegre núm. 5 de Barcelona, on s'ubicarà la RESIDENT per a l'execució dels encàrrecs assumits en virtut d'aquest contracte, sens perjudici que les actuacions relacionades amb la residència puguin dur-se a terme a seus d'altres institucions o altres emplaçaments.

2.18) Responsable del contracte

Es designa responsable del contracte, amb les funcions previstes a l'article 62 LCSP, la Cap del Servei de Mediacions del CCCB.

El responsable del contracte no podrà, en cap cas, ni per compte propi ni aliè, intervenir en aquest procés de contractació com a licitador.

En qualsevol cas, la impossibilitat d'intervenció arribarà a les persones jurídiques al capital de les quals aquell o els seus cònjuges, convivents i/o descendents sobre els quals tinguin representació legal posseeixin una participació superior al 10% i/o siguin els seus administradors/es.

2.19) Protecció de dades de caràcter personal

D'acord amb el Reglament europeu 2016/679, del 27 d'abril, relatiu a la protecció de les persones físiques quant al tractament de dades personals i la lliure circulació d'aquestes dades, i la Llei Orgànica 3/2018, del 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i Garantia dels Drets Digitals, s'informa

Responsable del tractament	Centre de Cultura Contemporània de Barcelona carrer Montalegre , núm. 5 de Barcelona (08001)
	Dades de contacte de protecció de dades per a consultes, queixes, exercicis de drets i comentaris relacionats amb la protecció de dades: dpd@cccb.org
Finalitat del tractament	Gestió i tramitació de contractes del CCCB i la Diputació de Barcelona.
Temps de conservació	Les dades seran conservades durant el temps previst a la normativa de contractació pública i d'arxiu històric.

Legitimació del tractament	Compliment de les obligacions contractuals. Les dades personals sol·licitades són de lliurament voluntari per garantir la correcta identificació de l'equip professional que realitzarà els treballs i que accedirà a les instal·lacions i sistemes corporatius. Així mateix, les imatges dels treballadors i les treballadores de l'empresa contractista durant l'execució del contracte seran tractades per al control de les obligacions de seguretat de les dependències i edificis del CCCB. En cas de no facilitar aquestes dades identificatives, no es permetrà l'accés a les instal·lacions.
Destinataris de cessions o transferències	No s'han previst cessions més enllà de les que preveu la llei. No s'ha previst cap transferència internacional de dades de les dades subministrades.
Drets de les persones interessades	Podeu exercir els drets d'accés, rectificació, supressió i portabilitat de les vostres dades, així com la limitació o oposició al tractament, a través del correu electrònic dpd@cccb.org o presencialment a les Oficines del Registre del CCCB. Sense perjudici de qualsevol altre recurs administratiu o acció judicial, tot interessat tindrà dret a presentar una reclamació davant d'una autoritat de control, en particular a l'Estat membre on estigui la residència habitual, el lloc de treball o el lloc de la suposada infracció, si considera que el tractament de dades personals que l'afecten infringeix l'RGPD. A Catalunya l'autoritat de referència és l'APDCAT http://apdcatt.gencat.cat/ca/drets_i_obligacions/reclamar_i_denunciar/

Per a l'execució de les prestacions derivades del compliment de l'objecte d'aquest contracte no es contempla cap tractament de dades. Per això, el contractista no podrà accedir als documents, fitxers, sistemes i suports que continguin dades de caràcter personal sense autorització expressa de l'òrgan competent del CCCB.

Això no obstant, en cas que el personal vinculat al/a la contractista tingués accés, directe o indirecte, a dades o informacions de caràcter personal, l'empresa els exigirà el compliment del deure de secret respecte a les dades i informacions a què haguessin pogut tenir accés al desenvolupament de l'activitat o servei prestat, fins i tot després de finalitzar la relació contractual, i la violació contractual.

En cas que més endavant resultés necessari l'accés a dades personals, el contractista i el CCCB establiran per escrit les obligacions de les parts per donar compliment a les prescripcions previstes a la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal.

2.20) Sistema de determinació del preu del contracte

El preu del contracte s'ha determinat segons l'aplicació d'honoraris professionals.

2.21) Comprovacions al moment de la recepció de la qualitat de l'objecte del contracte

El CCCB es reserva la realització de comprovacions sobre la qualitat de l'objecte del contracte, a la seva recepció, mitjançant inspecció i control dels serveis prestats, i tant en el moment de la seva efectiva execució com en el temps previ de preparació.

2.22) Facultat del CCCB sobre manteniment d'estàndards de qualitat en la prestació del servei

El contractista haurà de mantenir els estàndards de qualitat i les prestacions equivalents als criteris econòmics que van servir de base per a l'adjudicació del contracte i el personal que adscriuï a la prestació del servei haurà d'observar els nivells mínims de comportament i les regles de decòrum adequades a la prestació contractada; quan alguna de les persones no observi aquests nivells i regles, el CCCB informará el contractista, que haurà de substituir-la en el termini més breu possible.

El/la contractista haurà de disposar de personal suplent amb la formació i experiència suficients per poder substituir les persones que prestin els serveis objecte del contracte en supòsits de vacances, absències i/o malalties.

2.23) Planificació preventiva en cas de concurrència empresarial

No s'escau.

2.24) Informació sobre les condicions de subrogació en contractes de treball

No s'escau.

2.25) Propietat dels treballs

La RESIDENT atorga al CCCB una autorització sense caràcter exclusiu, sense limitació geogràfica i amb una durada temporal limitada al termini màxim de la protecció legal per reproduir, transformar, distribuir i comunicar públicament (inclosa la posada a disposició a internet) qualsevol material generat en virtut d'aquest contracte, amb la incorporació, si escau, de qualsevol format, veu, en català, castellà i anglès, amb caràcter comercial, amb la finalitat de promoure i difondre la finalitat institucional del CCCB i de la Universitat Oberta de Catalunya.

La RESIDENT autoritza el CCCB a publicar en forma de llibre, per compte propi o amb la

col·laboració de tercers, el material resultant de les conferències de la seva autoria impartides en el marc d'aquest acord. Les condicions de publicació seran objecte d'acord independent.

El CCCB es compromet a respectar i fer respectar de forma escrupolosa els drets morals de la RESIDENT sobre els continguts cedits.

La RESIDENT serà responsable de tota reclamació relativa a la titularitat dels drets de propietat intel·lectual, ja sigui en el vessant moral o econòmic, sobre els continguts d'obres literàries, artístiques i/o científiques i tècniques que s'utilitzin directament o indirectament en l'execució del contracte. Aquesta responsabilitat comprèn tota mena de creació protegida o protegible per la normativa general de propietat intel·lectual, expressada, reproduïda, distribuïda, comunicada públicament i/o transformada per qualsevol mitjà o suport, tangible o intangible, actualment conegut o que s'inventi en el futur, i la RESIDENT haurà d'indemnitzar el CCCB per tots els danys i perjudicis que es poguessin dirigir contra el CCCB.

LA SUBDIRECTORA-GERENT,

ANNEX 0 EN EL PLEC DE CLÀUSULES ADMINISTRATIVES PARTICULARS QUE REGEIXEN LA CONTRACTACIÓ DE MARIA STEPANOVA PELS SERVEIS D'ASSESSORAMENT I COMISSARIAT EN EL MARC DEL PROJECTE RESIDENTCCCB ORGANITZAT PEL CCCB.

Núm. d'expedient	CCCB/2025/0050732
-------------------------	-------------------

**MODEL DE DECLARACIÓ RESPONSABLE
PER AL COMPLIMENT DE LA NORMATIVA NACIONAL**

Maria Stepanova, amb núm. passaport rus en nom i representació pròpies, opta a la contractació relativa als serveis d'assessorament i comissariat del programa públic del CCCB en el marc del Programa de Residències Internacionals – Projecte ResidentCCCB organitzat pel CCCB a Barcelona, i DECLARA RESPONSABLEMENT:

- Que el perfil de l'empresa és:
 - ☐ L'empresa que represento té categoria de PIME i es defineix microempresa, en ocupar menys de 10 persones i tenir un volum de negocis anual o balanç general anual que no supera els 2 milions EUR. (article 2.3. de l'annex I del Reglament (UE) núm. 651/2014 de la Comissió, de 17 de juny de 2014).
 - ☐ L'empresa que represento té categoria de PIME i es defineix petita empresa, en ocupar menys de 50 persones i tenir un volum de negocis anual o balanç general anual que no supera els 10 milions EUR. (article 2.2. de l'annex I del Reglament (UE) núm. 651/2014 de la Comissió, de 17 de juny de 2014).
 - ☐ L'empresa a la qual represento té categoria de PIME i es defineix mitjana empresa, en ocupar menys de 250 persones i tenir un volum de negocis anual que no excedeix de 50 milions EUR o balanç general anual que no excedeix de 43 milions EUR (article 2.1 de l'annex I del Reglament (UE) núm. 651/2010 de la Comissió)
 - ☐ L'empresa que represento no té categoria de PIME, en emprar 250 persones o més i tenir un volum de negocis anual que excedeix de 50 milions EUR o balanç general anual que excedeix de 43 milions EUR."
- Que, en cas que les activitats objecte del contracte impliquin contacte habitual amb menors d'edat, disposa de les certificacions legalment establertes i vigents per acreditar que totes les persones que s'adscriu a la realització d'aquestes activitats no han estat condemnades per sentència ferma per algun delictes contra la llibertat i la indemnitat sexuals.
- Que compleix tots els deures que en matèria preventiva estableix la Llei 31/1995, de 8 de novembre, de prevenció de riscos laborals, i que disposa dels recursos humans i tècnics necessaris per fer front a les obligacions que puguin derivar-se del Reial decret

171/2004, de 30 de gener, pel qual es desenvolupa l'article 5/1999, de 9 de 30 de gener, pel qual es desenvolupa l'article 5 de la matèria.

- Que, en cas que es tracti d'empresa estrangera, se sotmet a la jurisdicció dels Jutjats i Tribunals espanyols.
- Que la plantilla de l'empresa està integrada per un nombre de treballadors amb discapacitat no inferior al 2% o que s'ha adoptat alguna de les mesures alternatives previstes en la legislació vigent.

☐ SÍ ☐ NO ☐ NO obligat per normativa

- Que l'empresa disposa d'un pla d'igualtat d'oportunitats entre dones i homes.

☐ SÍ ☐ NO ☐ NO obligat per normativa

- Que reuneix algun/s dels criteris de desempat previstos al PCAP.

☐ SÍ ☐ NO

- Pel que fa a l'impost sobre el valor afegit (IVA), l'empresa:

☐ Està subjecta a l'IVA.

☐ Està no subjecta o exempta de l'IVA i estan vigents les circumstàncies que van donar lloc a la no subjecció o exempció.

- Respecte a l'impost d'activitats econòmiques (IAE), l'empresa:

☐ Està subjecta a l'IAE.

☐ Està no subjecta o exempta de l'IAE i són vigents les circumstàncies que van donar lloc a la no-subjecció o a l'exempció.

- Que en cas que el contracte requereixi que el contractista faci tractament de dades personals segons la clàusula 2.19 del Plec de Clàusules Administratives Particulars indiqueu la següent informació:

☐ No té previst subcontractar els servidors ni els serveis associats a aquests.

☐ Té previst subcontractar els servidors o serveis associats a aquests

En el cas de subcontractació, indiqueu el nom o perfil empresarial del subcontractista que s'haurà de definir per referència a les condicions de solvència professional o tècnica	
---	--

- Es designa com a persona/es autoritzada/es per rebre l'avís de les notificacions, comunicacions i requeriments per mitjans electrònics a:

Persona/es autoritzada/es*	DNI*	Correu electrònic professional*	Mòbil professional

**Camps obligatoris.*

Si l'adreça electrònica o el número de telèfon mòbil facilitats a efectes d'avís de notificació, comunicacions i requeriments queden en desús, caldrà comunicar aquesta circumstància, per escrit, a la Diputació de Barcelona per fer la modificació corresponent o revocar l'autorització de notificació electrònica.

El licitador/contractista declara que ha obtingut el consentiment exprés de les persones a qui autoritza per rebre les notificacions, comunicacions i requeriments derivades d'aquesta contractació, perquè la Diputació de Barcelona pugui facilitar-les al servei e-Notum a aquests efectes.

- Que, en cas que formulin ofertes empreses vinculades, el grup empresarial a què pertanyen es (..... *indiqui les empreses que el componen*).

(Data, segell i signatura)

ANNEX 1 EN EL PLEC DE CLÀUSULES ADMINISTRATIVES PARTICULARS QUE REGEIXEN LA CONTRACTACIÓ DE MARIA STEPANOVA PELS SERVEIS D'ASSESSORAMENT I COMISSARIAT EN EL MARC DEL PROJECTE RESIDENTCCCB ORGANITZAT PEL CCCB.

Núm. d'expedient	CCCB/2025/0050732
-------------------------	-------------------

Proposició econòmica

La senyora Maria Stepanova amb núm. passaport rus en nom seu, assabentada de les condicions exigides per optar a la contractació dels serveis d'assessorament i comissariat del programa públic en el marc del Programa de Residències Internacionals organitzat pel CCCB a Barcelona, es compromet a dur-la a terme amb subjecció als plecs de prescripcions tècniques particulars i de clàusules administratives particulars, que accepta íntegrament, per la quantitat de XXXX€, IVA exclòs.

(Data, segell i signatura)



Metadades del document

Núm. expedient	CCCB/2025/0050732
Tipus documental	Plec de clàusules o condicions
Títol	PCAP per a la contractació de la resident internacional Maria Stepanova

Signatures

Signatari		Acte	Data acte
Pilar Soldevila Garcia (TCAT)	Subdirectora - Gerent	Signa	21/11/2025 12:30

Validació Electrònica del document

Codi (CSV)	Adreça de validació	QR
d1b827356530eb609c91	https://seuelectronica.diba.cat	



Núm. exp.: CCCB/2025/0050732// CNM_2025_63**PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES QUE REGEIX LA CONTRATACIÓ DE LA SENYORA MARIA STEPANOVA PELS SERVEIS D'ASSESSORAMENT I COMISSARIAT EN EL MARC DEL PROGRAMA DE RESIDÈNCIES INTERNACIONALS ORGANITZAT PEL CCCB A BARCELONA.**

N.º de expedient	CCCB/2025/0050732
-------------------------	-------------------

1.- Definició de l'objecte del contracte

Aquest Plec té com a objecte regir la contractació, promoguda pel Servei de Mediació del Consorci del CCCB, de la senyora Maria Stepanova (des d'ara RESIDENT) pels serveis d'assessorament i comissariat en el marc del programa de Residències Internacionals organitzat pel CCCB a Barcelona, entre els mesos de febrer i abril del 2026, d'acord amb les condicions que es descriuen en aquests Plecs.

2.- Configuració del servei

Les actuacions en què consisteix el contracte d'assessorament i comissariat en règim de residència es duran a terme segons les següents fases:

1a. fase:

- Dues reunions online de preparació del contingut i el marc de la residència.
- Conceptualització d'un cicle de converses públiques sobre les marques de la guerra i la construcció de la memòria a través de la literatura.
- Proposta de possibles conferencians, contacte i confirmació de la seva participació.
- Redacció dels textos que descriuen i acompanyen el cicle, així com la conferència inaugural.
- Conceptualització d'un seminari interdisciplinari sobre l'exili i el desplaçament com a fenòmens contemporanis globals.
- Conceptualització d'un seminari interdisciplinari sobre la construcció de la memòria a través de la literatura.
- Documentació sobre l'obra i la figura de Mercè Rodoreda.

Termini d'execució: 27 de febrer del 2026

2a fase:

- Roda de premsa inaugural, entrevistes i primera fase de trobades amb la premsa (data pendent).
- Redacció i lectura pública de la conferència inaugural.

- Aula Oberta per als equips del CCCB.
- Conferència per a estudiants de secundària en el marc del programa "Un matí amb".
- Entrevista en profunditat per l'elaboració de materials docents per la Universitat Oberta de Catalunya (UOC)
- Entrevista per al projecte audiovisual "Entrevista CCCB".
- Participació en el seminari interdisciplinari sobre exili i desplaçament.
- Adaptació de la conferència inaugural per a la publicació dins la col·lecció Breus del CCCB (50.000 caràcters amb espais).
- Participació en el seminari interdisciplinari sobre memòria i literatura. (data pendent).
- Lectura de poemes amb motiu de la programació del Dia Mundial de la Poesia.

Termini d'execució: 31 de març del 2026

3a. fase:

- Conducció de les dues converses públiques amb els convidats al cicle, que formaran part d'una publicació.
- Trobada amb lectors a dues llibreries de la ciutat.
- Trobada amb agents i entitats de defensa dels drets humans.
- Trobada amb experts en literatura i memòria democràtica.
- Trobades amb diferents grups de recerca de les universitats públiques catalanes experts en literatura, pensament i història contemporània, i traducció.
- Segona fase d'entrevistes i trobades amb premsa (data pendent).
- Classe magistral sobre escriptura, literatura i memòria per estudiants de màster.

Termini d'execució: 26 d'abril del 2026

El contracte inclou totes les reunions de treball amb l'equip de preparació de projecte del CCCB que siguin necessàries.

3.- Obligacions de la resident

El servei d'assessorament i comissariat s'ha de dur a terme a la ciutat Barcelona. Per aquest motiu, és obligació de la resident romandre a la ciutat pel període total indicat a la clàusula anterior sens perjudici que, prèvia comunicació al CCCB, pugui fer sortides puntuals.

Abans de la fi de la residència, la RESIDENT haurà de presentar un informe final que haurà de servir d'avaluació final de la seva estada amb l'objectiu de proporcionar eines d'avaluació internes a l'equip del CCCB.

L'informe, d'un mínim de 1.000 paraules, haurà de consistir en una valoració general de la residència i del seu impacte sobre el treball i la perspectiva de la RESIDENT, assenyalant quines han estat les activitats del programa que han tingut més rellevància. En relació a les condicions materials del programa, s'apreciaran també

els comentaris de la RESIDENT que permetin millorar el programa en edicions futures.

4.- Cessió dels drets d'imatge

La RESIDENT autoritza al CCCB a captar, registrar, tractar i reproduir la seva imatge i veu amb ocasió de la seva participació en les activitats descrites al pacte segon d'aquest acord, així com a enregistrar-les per incorporar-les en un material audiovisual editat i produït pel CCCB (d'ara endavant, material audiovisual) que, juntament amb la seva imatge, veu i el contingut derivat de la seva participació, contindrà el seu nom, cognoms i la visualització del material propi aportat com a suport textual o audiovisual, o bé la seva transcripció.

La RESIDENT autoritza al CCCB a publicar i difondre el material audiovisual que incorpora la seva imatge, veu i els continguts i dades personals abans esmentats i a elaborar pel CCCB nou material (obra derivada) en diferents formats, a partir del contingut del material audiovisual inicial resultant de l'enregistrament de les activitats públiques.

La difusió del material audiovisual es farà, a títol enunciatiu però no limitatiu, pels mitjans i canals següents:

- En qualsevol de les pàgines web oficials públiques del CCCB, intranet i perfils corporatius a les xarxes socials, propis i externs, podcasts així com repositoris institucionals de titularitat del CCCB (Arxiu CCCB).
- En qualsevol de les pàgines web oficials públiques de la UOC, intranet i perfils corporatius a les xarxes socials, propis i externs, podcasts així com repositoris institucionals de titularitat de la UOC, tot això en virtut de l'acord de col·laboració signat amb la Universitat Oberta de Catalunya.
- En cas que l'activitat es dugui a terme en col·laboració amb una altra entitat, a més de la Universitat Oberta de Catalunya, en qualsevol de les pàgines web oficials públiques i mitjans de comunicació i difusió propis de l'entitat col·laboradora, així com en blogs i perfils corporatius a les xarxes socials de la seva titularitat en les condicions i amb les finalitats previstes en aquest document.
- Ús en memòries, projectes i publicacions internes i públiques de titularitat del CCCB o en les quals el CCCB pugui participar amb altres entitats.

El CCCB garanteix que la utilització de la imatge i la veu, incorporades al material audiovisual, en cap cas suposarà una intromissió il·legítima i no vulnerarà cap dels drets a l'honor, la intimitat personal i la imatge de la RESIDENT, i que respectarà en tot cas la normativa aplicable.

En virtut d'aquest document, el CCCB podrà autoritzar que tercers facin ús del material audiovisual amb l'exclusiva finalitat de promocionar i difondre l'activitat respectant en tot cas aquests termes i condicions.

5.- Drets de propietat intel·lectual

La RESIDENT atorga al CCCB una autorització sense caràcter exclusiu, sense limitació geogràfica i amb una durada temporal limitada al termini màxim de la protecció legal per reproduir, transformar, distribuir i comunicar públicament (inclosa la posada a disposició a internet) qualsevol material generat en virtut d'aquest contracte, amb la incorporació, si s'escau, de la seva imatge, veu i els continguts i dades personals, en qualsevol format, suport i modalitat d'explotació, en tot o en part, en rus, en català, castellà i anglès, amb caràcter comercial, amb la finalitat de promoure i difondre l'activitat institucional del CCCB i de la Universitat Oberta de Catalunya.

La RESIDENT autoritza al CCCB a publicar en forma de llibre, pel seu compte o amb la col·laboració de tercers, el material resultant de les conferències de la seva autoria impartides en el marc d'aquest acord així.

El CCCB es compromet a respectar, i fer respectar, de manera escrupolosa els drets morals de la RESIDENT sobre els continguts cedits.

La RESIDENT serà responsable de tota reclamació relativa a la titularitat dels drets de propietat intel·lectual, ja sigui en el seu vessant moral o econòmic, sobre els continguts d'obres literàries, artístiques i/o científiques i tècniques que s'utilitzin directament o indirectament en l'execució del contracte. Aquesta responsabilitat comprèn tota mena de creació protegida o protegible per la normativa general de propietat intel·lectual, expressada, reproduïda, distribuïda, comunicada públicament i/o transformada per qualsevol mitjà o suport, tangible o intangible, actualment conegut o que s'inventi en el futur, i la RESIDENT haurà d'indemnitzar el CCCB per tots els danys i perjudicis que puguin derivar-se de la interposició de reclamacions, incloses les despeses derivades de les que eventualment puguin dirigir-se contra el CCCB.

LA SUBDIRECTORA – GERENT



Metadades del document

Núm. expedient	CCCB/2025/0050732
Tipus documental	Plec de càrrecs
Títol	PPT per a la contractació de la resident internacional Maria Stepanova

Signatures

Signatari		Acte	Data acte
Pilar Soldevila Garcia (TCAT)	Subdirectora - Gerent	Signa	21/11/2025 12:23

Validació Electrònica del document

Codi (CSV)	Adreça de validació	QR
d6e55cbcdca8cdbb5fb	https://seuelectronica.diba.cat	



Exp. No.: CCCB/2025/0050732// CNM_2025_63

SPECIFIC ADMINISTRATIVE CLAUSES GOVERNING THE CONTRACT OF MARIA STEPANOVA FOR ADVISORY AND CURATORSHIP SERVICES WITHIN THE FRAMEWORK OF THE *RESIDENTCCCB* PROJECT ORGANIZED BY THE CCCB

File number:	CCCB/2025/0050732
---------------------	-------------------

1) DATA RELATING TO THE TENDER AND AWARD PHASE

- 1.1)** Definition of the object of the contract
- 1.2)** Necessity and suitability of the contract
- 1.3)** Base tender budget
- 1.4)** Existence of credit
- 1.5)** Contract duration and possible extensions
- 1.6)** Estimated value t
- 1.7)** Processing of the file and award procedure
- 1.8)** Contractor Profile
- 1.9)** Presentation of proposals
- 1.10)** Minimum conditions and means of accreditation of economic and financial and professional or technical solvency and other requirements
- 1.11)** Negotiation aspect
- 1.12)** Tiebreaker criteria
- 1.13)** Deadline for award
- 1.14)** Variants
- 1.15)** Abnormally low bids
- 1.16)** Provisional guarantee
- 1.17)** Definitive guarantee
- 1.18)** Presentation of documentation by the bidder proposed as the successful bidder
- 1.19)** Formalization of the contract

2) DATA RELATING TO THE EXECUTION PHASE

- 2.1)** Rights and obligations of the parties
- 2.2)** Special execution conditions
- 2.3)** Contract modification
- 2.4)** Payment method
- 2.5)** Price review
- 2.6)** Penalties
- 2.4)** Reasons for termination
- 2.8)** Deadline for receipt of contract benefits
- 2.9)** Contract warranty period

- 2.10)** Assignment
- 2.11)** Subcontracting
- 2.12)** Confidentiality of information
- 2.13)** Legal regime of the contract
- 2.14)** Notifications and use of electronic media
- 2.15)** Labor, social, fiscal, personal data protection and environmental obligations of the contractor
- 2.16)** Insurance
- 2.17)** Place of performance of the works covered by the contract
- 2.18)** Contract manager
- 2.19)** Protection of personal data
- 2.20)** Contract price determination system
- 2.21)** Checks upon receipt of the quality of the object of the contract
- 2.22)** CCCB faculty on maintaining quality standards in service provision
- 2.23)** Preventive planning in case of business competition
- 2.24)** Information on the conditions of subrogation in employment contracts
- 2.25)** Ownership of works

ANNEXES:

Annex 0 Model responsible declaration for compliance with national regulations

Annex 1 Proposal model evaluable according to automatic criteria

1) DATA RELATING TO THE TENDER AND AWARD PHASE:

1.1) Definition of the object of the contract

The subject of these Terms of Reference is the contracting, promoted by the Mediation Service of the Consortium of the Centre for Contemporary Culture of Barcelona (CCCB), of the advisory and curatorial services of Maria Stepanova within the framework of the International Residencies Program, in accordance with the details contained in the Technical Specifications.

The corresponding CPV code is 92500000 - 6 Library, archive, museum and other cultural services.

1.2) Necessity and suitability of the contract

The administrative needs to be met, the suitability of the subject matter of the contract, the justification of the procedure, the non-division into lots, the award criteria and the rest of the requirements included in Law 9/2017, of November 8, on Public Sector Contracts, which transposes the Directives of Parliament of February 26, 2014, into Spanish law, are accredited in the file.

1.3) Bidding base budget

The base budget for the tender for the contract is set at the amount of SEVENTEEN THOUSAND EUROS (€17,000.00), excluding VAT.

This amount will be increased, where applicable, by the corresponding amount of VAT, in accordance with the provisions of article 70.3 of Law 37/1992, on VAT.

The budget includes the entire contract. The price stated is indisputable, without any proof of insufficiency being admitted, and implicitly includes all the concepts provided for in article 100 LCSP and corresponding ones.

a) Budget breakdown by cost

Due to the nature of the contract, it is not possible to provide a breakdown of costs.

1.4) Credit existence

The maximum expenditure arising from this contract is SEVENTEEN THOUSAND EUROS (€17,000.00), excluding VAT, which will be charged to budget application 1.33412.22712 of the CCCB's expenditure budget for the year 2026, and which will be increased, where appropriate, by the amount of the corresponding VAT, in accordance with the provisions of article 70.3 of Law 37/1992, on VAT, on the condition that there is an adequate and sufficient allocation for said expenditure in the corresponding budgets, in accordance with the provisions of article 117.2 and the third DA of the LCSP.

1.5) Contract duration and possible extensions

Regarding duration:

The contract, once formalized, will be in force until the completion of all services, scheduled for April 26, 2026.

The start date of the provision of the service will be set in the contract in accordance with article 35.1.g) of the LCSP.

Regarding the extension:

The contract will not be extendable.

1.6) Estimated value

The estimated value of the contract, for the purposes of the provisions of article 101 and the corresponding provisions of the LCSP, is € 17,000.00, excluding VAT.

1.7) Processing of the file and award procedure

The procurement, which will be processed in an ordinary manner and is not subject to harmonized regulation, will be carried out through a negotiated procedure without advertising, pursuant to the provisions of article 168.a) 2 of the LCSP, specifically, because there is no competition for technical reasons.

1.8) Contractor Profile

The information relating to this contract which, in accordance with what is established in the specifications, must be published through the contractor's profile, may be consulted in the contractor's profile through the electronic address <https://www.cccb.org/ca/serveis/perfil-del-contractant>.

1.9) Proposal presentation

The proposal will be submitted in the form, deadline and place established by the CCCB in any of the co-official languages of Catalonia, signed by the contractor and will include the following documentation:

- Declaration responsible for compliance with the conditions established for contracting with the public sector in accordance with national regulations, in accordance with the model included as Annex 0 to the PCAP.

The legally established conditions for contracting must be met before the end of the deadline for submitting the proposal and remain in force at the time of completion of the contract, according to article 140.4 LCSP.

In accordance with article 140.3 LCSP, the contractor undertakes to provide, at any time before the award, all the required documentation when requested, and without prejudice to the provisions of clause 1.18 of these Terms of Reference.

- Economic proposal, according to the model contained in Annex 1 of the PCAP.

1.10) Minimum conditions and means of accreditation of economic and financial and professional or technical solvency and other requirements.

The bidding company must meet the following conditions:

- Have the following solvency:

a) **Economic and financial solvency:**

Proof of the existence of professional risk compensation insurance.

Minimum: The insurance must have coverage for professional risks for a minimum amount of €18,500.

The successful bidder must provide a declaration of commitment to renew or extend the insurance, guaranteeing coverage throughout the execution of the contract.

b) **Professional or technical solvency:**

Academic and professional qualifications of the entrepreneur.

Minimum: Bachelor's degree or diploma.

1.11) Negotiation aspect

In compliance with the provisions of article 116.4 c of the LCSP, the price has been chosen as the only aspect of negotiation, since the characteristics of the contract are perfectly defined and it is only possible to improve the price, in accordance with article 145.3 g).

1.12) Tiebreaker criterion

Not applicable

1.13) Deadline for awarding the contract

Not applicable

1.14) Variants

Not applicable

1.15) Abnormally low bids

Not applicable

1.16) Provisional guarantee

Provision of a provisional guarantee is not required, in accordance with the provisions of article 106 LCSP.

1.17) Definitive guarantee

The establishment of a definitive guarantee is not required, in accordance with the provisions of article 107.1 of the LCSP, taking into account the nature of the contract and the person contracted.

1.18) Presentation of documentation by the bidder proposed as the successful bidder

The bidder proposed as the successful bidder, before the award and within a period of 10 (10) business days from the day following that in which the request provided for in article 150.2 of the LCSP was received, must present the following documents:

- a) Documentation proving the personality of the entrepreneur, through an ID card or a document that replaces it. When not acting in their own name or in the case of a company or legal entity, in addition to their ID card, they must provide the deed of appointment to a corporate position or the notarial power of attorney to represent the person or entity, as well as the deed of incorporation or adaptation, if applicable, of the company or entity, and/or the one in which the latter is recorded. Likewise, the acts and agreements contained in the aforementioned deeds must be registered in the corresponding register when such registration is required. If this is not the case, the capacity to act will be proven through the deed or document of incorporation, statutes or founding act, registered, if applicable, in the corresponding official register.

The documentation proving the representation and powers of the person must be validated by the Legal Department of the General Secretariat of the Barcelona Provincial Council.

Non-Spanish companies from Member States of the European Union or from States that are signatories to the agreement on the European Economic Area must prove their capacity to operate, under the terms of articles 67 and 84 of the LCSP, by registering in the commercial or professional registers established in Annex I of the RGLCAP.

The capacity to operate of the rest of the foreign companies will be accredited in accordance with the provisions of articles 68 and 84 of the LCSP.

- b) Certificates proving that you are up to date with your tax and Social Security obligations, unless the CCCB already has one.
- c) The documentation that proves professional qualification, economic and financial and technical or professional solvency, as well as the documentation that proves the availability of the resources that were committed to be assigned to the contract (in

- the event of a requirement for an assignment commitment) under the terms of clause 1.10 of these Terms and Conditions.
- d) In relation to the tax on economic activities (IAE) and according to the following assumptions:
- If you are exempt: 1) the registration document relating to the section corresponding to the object of the contract (unless you have authorized the CCCB to obtain your accreditation directly) and 2) a responsible declaration stating that you are exempt from payment and that you have not been deregistered from the tax.
 - If you are subject to the IAE and are not exempt from this tax, you must present: 1) the registration document relating to the section corresponding to the object of the contract (unless you have authorized the Barcelona Provincial Council or the CCCB to obtain its accreditation directly), 2) the tax receipt from the latter, which must be presented by the tax registration deadline.
- e) The supporting documentation of the remaining circumstances stated in the responsible declaration or declarations provided, and the rest that may be required.
- f) In the event that the execution of the contract requires the contractor to process personal data in accordance with clause 2.19) of these specifications, the proposed successful tenderer must submit: A declaration signed by the legal representative of the company indicating where the servers will be located and from where the services associated with them will be provided, and to remain there. This obligation is considered an essential condition.

Companies that are registered in the Register of Bidders of the Generalitat of Catalonia and/or the General Administration of the State will be exempt from presenting the aforementioned documentation if it is included in the Register of Bidders.

If the documentation is not submitted within the stipulated period, it will be understood that the bidder has withdrawn their bid, the amount of 3% of the base bid budget, excluding VAT, will be required as a penalty, and the terms set out in article 150 of the LCSP will be followed.

1.19) Formalization of the contract

The contract will be formalized in accordance with the provisions of article 153 of the LCSP. The legal representative of the company must sign the contract electronically with any free document signing tool endorsed by the Open Administration of Catalonia (AOC), such as the Adobe Acrobat Reader DC program.

As this is a contract not subject to special appeal, the successful tenderer is obliged to formalise it by means of an administrative document within 15 working days of receiving notification of the award.

If, for reasons attributable to the successful tenderer, the contract is not formalized within the specified period, a penalty equivalent to 3% of the base tender budget, excluding VAT, will be imposed, in accordance with the provisions of article 153.4 LCSP.

2. DATA RELATING TO THE EXECUTION PHASE:

2.1) Rights and obligations of the parties

The rights and obligations of the parties will be, in addition to those indicated in the clauses of the specific data of the contract, those resulting from the contractual documentation and applicable regulations and, in particular, the following:

The contracting company must be in possession of all the legal accreditations/authorizations that are necessary to correctly develop the object of the contract.

The personnel dependent on the contracting company for the performance of the services covered by this contract will not have any rights or ties with the CCCB.

The contracting company undertakes to adapt its activity, within the framework of its contractual relationship with the CCCB, to the ethical principles and rules of conduct that ensure compliance with the principles of equality, impartiality and integrity, objectivity and transparency and, in particular, it undertakes to:

- ✓ Provide the CCCB with the information established by Law 19/2014, of December 29, on transparency, access to public information and good governance, as well as any other information required in accordance with current regulations.
- ✓ Communicate to the CCCB any possible conflict of interest situations or other similar situations of which it is aware that directly or indirectly affect this procurement and could put the public interest at risk. impartiality and independence in the context of this tender procedure.
- ✓ Not to enter into any agreement with other economic operators that, within the framework of this procurement, do not respect the principles of free market and competitive competition, refraining from carrying out any collusive practices.
- ✓ Refrain from carrying out, encouraging, proposing or promoting any type of corrupt practice that affects or may affect the contractual relationship under the terms provided for in the Criminal Code in force at any time.

The contractor undertakes to comply with the execution deadlines established in clause 2 of the Technical Specifications. This obligation is considered an essential obligation.

2.2) Special execution conditions

The special conditions for the execution of the contract will be as indicated below:

- The contracting company must promote on-the-job training;
- The contracting company must guarantee safety and health protection in the workplace.

2.3) Contract modification

The contract may only be modified for reasons of public interest in the cases and in the manner provided for in articles 203 to 207 and corresponding ones of the LCSP.

No modification of the contract is planned.

2.4) Payment method

The contract amount will include all the services described in the Technical Specifications of this contract, and the transfer of the image rights and intellectual property described therein.

The CCCB will not pay any amount for per diems and transportation, nor medical insurance for the RESIDENT's stay in Barcelona.

RESIDENT will present three invoices, according to the following phases:

	Date	Amount
1st Phase	February 27, 2026	€7,000
2nd Phase	March 31, 2026	€5,000
3rd Phase	April 26, 2026	€5,000
	TOTAL	€17,000

Payment of invoices will be made by the CCCB, with the prior consent of the Mediation Service, within the deadlines established in article 198.4 LCSP, without prejudice to the fact that it may be required to present the contribution documents of the personnel assigned to the execution of the contract, for the purposes of verifying that they are up to date in fulfilling their obligations with Social Security.

To be able to invoice, the contracting company must register as a creditor of the CCCB and must submit the invoices to the CCCB Invoice Register, following the detailed instructions at <https://www.cccb.org/ca/serveis/tramitacio-factures>.

Public limited companies, limited liability companies and the rest of the entities included in article 4 of Law 25/2013, of December 27, on the promotion of electronic invoicing and

creation of the accounting register of invoices in the Public Sector must present electronic invoices in accordance with current regulations.

The following DIR3 codes will be included on all electronic invoices:

Accounting office (roll 01) LA0006837

Managing body (role 02) LA0006837

Processing unit (role 03) LA0006837

2.5) Price review

Price revision is not allowed, according to the justification contained in the file.

2.6) Penalties

In the event that the CCCB opts not to terminate the contract, the following penalties will be imposed on the contractor:

In the event of partial non-compliance or defective compliance, with a limit of 50% of the contract price, excluding VAT, in total, penalties will be imposed for each non-compliance of up to 10% of the contract price, excluding VAT.

In the event of delay in compliance, penalties of up to 10% of the contract price, excluding VAT, will be imposed for each breach of contract for any delay attributable to the contractor in delivering the contracted work with respect to the forecast contained in clause 2 of the Technical Specifications.

In the processing of the file, the contractor will be given a hearing so that he can make allegations, and the contracting body will resolve, after issuing the relevant reports.

The amounts of the penalties imposed will be made effective by deducting the amounts that, as payment, must be paid to the contracting person, or on the guarantee that, where applicable, has been constituted when these payments cannot be deducted.

In cases of partial non-compliance or defective compliance or delay in execution in which no penalty is provided, or does not cover the damage caused to the CCCB, the contractor will be required to pay compensation for damages.

2.7) Reasons for resolution

The following are causes for termination of the contract, in addition to those provided for in articles 211 and corresponding ones of the LCSP:

- The contractor incurs any of the causes of prohibition to contract with the public administration stipulated in article 71 LCSP.

- In the event that the works submitted do not meet the necessary quality requirements, in the opinion of the CCCB, for the development of the International Residency Program.
- Breach of any of the essential obligations of the contract, if applicable.

2.8) Deadline for receipt of contract benefits

No special period for receipt is established and the general period of one (1) month from the delivery or completion of the object of the contract will apply, receipt of which must be formalized by means of the corresponding accrediting document.

2.9) Contract warranty period

No contract guarantee period is set, considering the characteristics and nature of this contract, in accordance with the justification contained in the file.

2.10) Assignment

The assignment of the contract is not permitted, given its nature and the conditions of the contract.

2.11) Subcontracting

Subcontracting of contract work is not permitted, given its nature and the conditions of the contract.

2.12) Confidentiality of information

The confidentiality declaration of the bidders must be necessary and proportionate to the purpose or interest that is intended to be protected and must expressly and justifiedly determine the documents and/or data provided that they consider confidential. Generic or unsubstantiated declarations of confidentiality are not accepted.

Under no circumstances will the company's financial offer or the data included in the DEUC or similar declaration be confidential.

In accordance with article 133.2 of the LCSP, the contractor must respect the confidential nature of the information to which he has access due to the execution of the contract.

The duty of confidentiality will be valid for five years from the date of knowledge of the reference information.

In accordance with article 133.1 of the LCSP, the contracting authority may not disclose information provided by bidders and designated, in an express and justified manner, by them as confidential.

In the event of a lack of indication, it will be understood that the documentation provided is not confidential.

2.13) Legal regime of contracting

This contract, being a private contract, in accordance with article 25.1.a)1 of the LCSP, will be governed in terms of its preparation and award by the present Schedule of Particular Administrative Clauses, by the Schedule of Particular Technical Requirements, by Law 9/2017, of November 8, 2014/23/EU and 2014/24/EU, of February 26, 2014, and its implementing regulations, by Decree Law 3/2016, of May 31, on urgent measures in matters of public procurement, as well as by the rest of the applicable legal regulations.

Regarding the effects and termination of the contract, private law regulations will apply.

2.14) Notifications and use of electronic media

Notifications arising from the procurement process will be made by electronic means.

They will be carried out through a system that guarantees the availability and access to the content through the e-NOTUM electronic notification service of the Open Administration Consortium of Catalonia (AOC).

The system will send an email to the email address provided for this purpose, informing you of the notification repository. An SMS can also be sent, if a mobile phone number has been provided.

Access to electronic notifications will be made by the legal representative or authorized persons in the notifications section of the electronic Headquarters website <https://contractaciopublica.gencat.cat/>.

Electronic notifications are generally considered rejected if, once their availability has been proven, 10 calendar days have passed without their content being accessed.

The use of electronic means in this procedure will follow the instructions available in the Contractor Profile.

2.15) Labor, social, tax, personal data protection and environmental obligations of the contractor

The contractor will be obliged to comply with the current provisions on labor matters, with the obligation to comply with the wage conditions of the workers in accordance with the applicable sectoral collective agreement, Social Security, health and safety at work, prevention of occupational risks, social integration of people with disabilities, effective equality between women and men, tax, protection.

2.16) Insurance

In accordance with the provisions of clause 1.10.

2.17) Place of provision of the object of the contract

The resident's stay in the city of Barcelona will take place from February 10, 2026 to April 26, 2026.

The contract will be carried out mainly at the CCCB headquarters, at Carrer Montalegre No. 5 in Barcelona, where the RESIDENT will be located to carry out the assignments undertaken under this contract, without prejudice to the fact that actions related to the residency may be carried out at the headquarters of other institutions or other locations.

2.18) Contract manager

The Head of the CCCB's Mediation Service is appointed as the person responsible for the contract, with the functions provided for in article 62 LCSP.

The person responsible for the contract may not, under any circumstances, either on their own account or on behalf of others, intervene in this contracting process as a bidder.

In any case, the impossibility of intervention will reach legal persons in whose capital the person or persons whose spouses, cohabitants and/or descendants over whom they have legal representation own a stake greater than 10% and/or are their administrators.

2.19) Protection of personal data

In accordance with European Regulation 2016/679, of April 27, on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and Organic Law 3/2018, of December 5, on the Protection of Personal Data and Guarantee of Digital Rights, we inform you that

Responsible for the processing	Contemporary Culture Center of Barcelona Montalegre Street, No. 5, Barcelona (08001)
	Data protection contact details for queries, complaints, exercise of rights and comments related to data protection: dpd@cccb.org
Purpose of the treatment	Management and processing of contracts for the CCCB and the Barcelona Provincial Council.
Storage time	The data will be kept for the time provided for in the public procurement and historical archive regulations.
Legitimization of the treatment	Compliance with contractual obligations. The personal data requested is provided voluntarily to guarantee the correct identification of the professional team that will carry out the work and that will access the corporate facilities and systems. Likewise, the images of the workers of the contracting company during the execution of the contract will be

	processed for the control of the security obligations of the CCCB's facilities and buildings. If you do not provide this identification data, access to the facilities will not be allowed.
Recipients of assignments or transfers	No transfers beyond those provided for by law have been planned. No international data transfer of the data provided is planned.
Rights of interested parties	You can exercise your rights of access, rectification, deletion and portability of your data, as well as the limitation or opposition to processing, via email dpd@cccb.org or in person at the CCCB Registry Offices. Without prejudice to any other administrative appeal or judicial action, any interested party shall have the right to lodge a complaint with a supervisory authority, in particular in the Member State where the habitual residence, place of work or place of the alleged infringement is located, if he considers that the processing of personal data concerning him infringes the GDPR. In Catalonia the reference authority is the APDCAT http://apdcatt.gencat.cat/ca/drets_i_obligacions/reclamar_i_denunciar/

No data processing is contemplated for the execution of the services derived from the fulfillment of the object of this contract. Therefore, the contractor may not access documents, files, systems and media containing personal data without express authorization from the competent body of the CCCB.

However, in the event that personnel linked to the contractor have access, directly or indirectly, to personal data or information, the company will require them to comply with the duty of secrecy with respect to the data and information to which they may have had access in the development of the activity or service provided, even after the end of the contractual relationship, and the contractual breach.

In the event that access to personal data is later necessary, the contractor and the CCCB will establish in writing the obligations of the parties to comply with the requirements set out in current regulations on the protection of personal data.

2.20) Contract price determination system

The contract price has been determined based on the application of professional fees.

2.21) Checks upon receipt of the quality of the object of the contract

The CCCB reserves the right to carry out checks on the quality of the object of the contract, upon receipt, through inspection and control of the services provided, and both at the time of its effective execution and during the prior preparation time.

2.22) CCCB faculty on maintaining quality standards in service provision

The contractor must maintain quality standards and services equivalent to the economic criteria that served as the basis for the award of the contract and the personnel assigned to provide the service must observe the minimum levels of behavior and rules of decorum appropriate to the contracted service; when any of the people does not observe these levels and rules, the CCCB will inform the contractor, who must replace them as soon as possible.

The contractor must have replacement personnel with sufficient training and experience to be able to replace the people who provide the services covered by the contract in the event of holidays, absences and/or illnesses.

2.23) Preventive planning in case of business competition

It's not appropriate.

2.24) Information on the conditions of subrogation in employment contracts

It's not appropriate.

2.25) Ownership of works

RESIDENT grants the CCCB a non-exclusive authorization, without geographical limitation and with a temporary duration limited to the maximum term of legal protection to reproduce, transform, distribute and publicly communicate (including making available on the internet) any material generated under this contract, with the incorporation, where appropriate, of any format, voice, in Catalan, Spanish and English, of a commercial nature, with the aim of promoting and disseminating the institutional purpose of the CCCB and the Open University of Catalonia.

The RESIDENT authorizes the CCCB to publish in book form, on its own account or with the collaboration of third parties, the material resulting from the conferences of its authorship given within the framework of this agreement. The conditions of publication will be the subject of a separate agreement.

The CCCB is committed to respecting and ensuring that the moral rights of the RESIDENT on the transferred contents.

RESIDENT will be responsible for any claim relating to the ownership of intellectual property rights, whether moral or economic, on the contents of literary, artistic and/or scientific and technical works that are used directly or indirectly in the execution of the contract. This responsibility includes any type of creation protected or protectable by

general intellectual property regulations, expressed, reproduced, distributed, publicly communicated and/or transformed by any means or support, tangible or intangible, currently known or invented in the future, and RESIDENT must compensate the CCCB for all damages that may be directed against the CCCB.

THE DEPUTY DIRECTOR-MANAGER,

ANNEX 0 TO THE SPECIFIC ADMINISTRATIVE CLAUSES THAT GOVERN THE CONTRACTING OF MARIA STEPANOVA FOR ADVISORY AND CURATORSHIP SERVICES WITHIN THE FRAMEWORK OF THE RESIDENTCCCB PROJECT ORGANIZED BY THE CCCB.

File number	CCCB/2025/0050732
--------------------	-------------------

**RESPONSIBLE DECLARATION MODEL
FOR COMPLIANCE WITH NATIONAL REGULATIONS**

Maria Stepanova, with Russian passport number _____ in her own name and representation, opts for the contract relating to the advisory and curatorial services of the CCCB public program within the framework of the International Residencies Program– CCCB Resident Project organized by the CCCB in Barcelona, and RESPONSIBLY DECLARES:

- That the company profile is:
 - ☐ The company I represent is classified as an SME and is defined as a micro-enterprise, employing fewer than 10 people and having an annual turnover or annual balance sheet total not exceeding EUR 2 million. (Article 2.3. of Annex I to Commission Regulation (EU) No. 651/2014 of 17 June 2014).
 - ☐ The company I represent is classified as an SME and is defined as a small enterprise, employing fewer than 50 people and having an annual turnover or annual balance sheet total not exceeding EUR 10 million. (Article 2.2. of Annex I to Commission Regulation (EU) No. 651/2014 of 17 June 2014).
 - ☐ The company I represent is classified as an SME and is defined as a medium-sized enterprise, employing fewer than 250 people and having an annual turnover not exceeding EUR 50 million or an annual balance sheet total not exceeding EUR 43 million (Article 2.1 of Annex I to Commission Regulation (EU) No 651/2010)
 - ☐ The company I represent does not have the SME category, as it employs 250 people or more and has an annual turnover exceeding EUR 50 million or an annual balance sheet total exceeding EUR 43 million."
- That, in the event that the activities subject to the contract involve regular contact with minors, it has the legally established and valid certifications to prove that all the people assigned to carrying out these activities have not been convicted by final judgment for any crime against sexual freedom and indemnity.
- That it complies with all the duties established in preventive matters by Law 31/1995, of November 8, on prevention of occupational risks, and that it has the necessary human and technical resources to meet the obligations that may arise from Royal

Decree 171/2004, of January 30, which develops article 5/1999, of January 9, 30, which develops article 5 of the matter.

- That, in the event that it is a foreign company, it is subject to the jurisdiction of the Spanish Courts and Tribunals.
- That the company's workforce is made up of a number of workers with disabilities of no less than 2% or that one of the alternative measures provided for in current legislation has been adopted.

☐YES ☐NO ☐NOT required by regulations

- That the company has an equal opportunities plan for women and men.

☐YES ☐NO ☐NOT required by regulations

- That meets one or more of the tie-breaking criteria provided for in the PCAP.

☐YES ☐NO

- Regarding value added tax (VAT), the company:

☐ It is subject to VAT.

☐ It is not subject to or exempt from VAT and the circumstances that gave rise to the non-subjection or exemption are still in force.

- With regard to the economic activities tax (IAE), the company:

☐ It is subject to the IAE.

☐ It is not subject to or exempt from the IAE and the circumstances that gave rise to the non-subjection or exemption are still in force.

- In the event that the contract requires the contractor to process personal data according to clause 2.19 of the Specific Administrative Clauses, please indicate the following information:

☐ It does not plan to subcontract the servers or the services associated with them.

☐ Do you plan to outsource the servers or services associated with these

In the case of subcontracting, indicate the name or business profile of the subcontractor which must be defined by reference to the professional or technical solvency conditions.	
--	--

- The following person(s) is/are designated as authorized to receive notice of notifications, communications and requests by electronic means :

Authorized person(s)*	ID*	Email professional*	Mobile professional

**Mandatory fields.*

If the email address or mobile phone number provided for the purposes of notification, communications and requests is no longer in use, this circumstance must be communicated, in writing, to the Barcelona Provincial Council to make the corresponding modification or revoke the authorization for electronic notification.

The bidder/contractor declares that he has obtained the express consent of the persons he authorizes to receive the notifications, communications and requirements derived from this procurement, so that the Barcelona Provincial Council can provide them to the e-Notum service for these purposes.

- That, in the event that related companies submit bids, the business group to which they belong is (..... *indicate the companies that make it up*).

(Date, stamp and signature)

ANNEX 1 TO THE SPECIFIC ADMINISTRATIVE CLAUSES THAT GOVERN THE CONTRACTING OF MARIA STEPANOVA FOR ADVISORY AND CURATORSHIP SERVICES WITHIN THE FRAMEWORK OF THE RESIDENTCCCB PROJECT ORGANIZED BY THE CCCB.

File number	CCCB/2025/0050732
--------------------	-------------------

Economic proposal

Ms. Maria Stepanova with Russian passport number _____ on her behalf, having learned of the conditions required to opt for the contracting of the advisory and curatorial services of the public program within the framework of the International Residencies Program organized by the CCCB in Barcelona, undertakes to carry it out subject to the specifications of particular technical requirements and particular administrative clauses, which she accepts in full, for the amount of XXXX€, excluding VAT.

(Date, stamp and signature)



Metadades del document

Núm. expedient	CCCB/2025/0050732
Tipus documental	Plec de clàusules o condicions
Títol	PCAP per a la contractació de la resident internacional Maria Stepanova trduit a l'ANGLÈS

Signatures

Signatari		Acte	Data acte
Pilar Soldevila Garcia (TCAT)	Subdirectora - Gerent	Signa	24/11/2025 14:24

Validació Electrònica del document

Codi (CSV)	Adreça de validació	QR
b00a009bf432c043ea11	https://seuelectronica.diba.cat	



Exp. No.: CCCB/2025/0050732// CNM_2025_63**TECHNICAL SPECIFICATIONS GOVERNING THE CONTRACTING OF MRS. MARIA STEPANOVA FOR ADVISORY AND CURATORSHIP SERVICES WITHIN THE FRAMEWORK OF THE INTERNATIONAL RESIDENCE PROGRAM ORGANIZED BY THE CCCB IN BARCELONA.**

File number	CCCB/2025/0050732
--------------------	-------------------

1.- Definition of the object of the contract

The purpose of these Terms and Conditions is to govern the hiring, promoted by the CCCB Consortium Mediation Service, of Ms. Maria Stepanova (hereinafter RESIDENT) for advisory and curatorial services within the framework of the International Residencies program organized by the CCCB in Barcelona, between the months of February and April 2026, in accordance with the conditions described in these Terms and Conditions.

2.- Service configuration

The actions that the consultancy and curatorship contract in residence consists of will be carried out according to the following phases:

1st phase:

- Two online meetings to prepare the content and framework of the residency.
- Conceptualization of a cycle of public conversations about the marks of war and the construction of memory through literature.
- Proposal of possible speakers, contact and confirmation of their participation.
- Writing the texts that describe and accompany the cycle, as well as the inaugural conference.
- Conceptualization of an interdisciplinary seminar on exile and displacement as contemporary global phenomena.
- Conceptualization of an interdisciplinary seminar on the construction of memory through literature.
- Documentation on the work and figure of Mercè Rodoreda.

Execution deadline: February 27, 2026

2nd phase:

- Inaugural press conference, interviews and first phase of meetings with the press (date pending).
- Writing and public reading of the inaugural conference.

- Open Classroom for CCCB teams.
- Conference for secondary school students as part of the "A morning with" program.
- In-depth interview for the development of teaching materials for the Open University of Catalonia (UOC)
- Interview for the audiovisual project "CCCB Interview".
- Participation in the interdisciplinary seminar on exile and displacement.
- Adaptation of the inaugural conference for publication in the CCCB's Breus collection (50,000 characters with spaces).
- Participation in the interdisciplinary seminar on memory and literature. (date pending).
- Reading of poems on the occasion of the World Poetry Day program.

Execution deadline: March 31, 2026

3rd phase:

- Conducting the two public conversations with the guests in the series, which will form part of a publication.
- Meeting with readers at two bookstores in the city.
- Meeting with agents and organizations defending human rights.
- Meeting with experts in literature and democratic memory.
- Meetings with different research groups from Catalan public universities who are experts in literature, contemporary thought and history, and translation.
- Second phase of interviews and meetings with the press (date pending).
- Master class on writing, literature and memory for master's students.

Execution deadline: April 26, 2026

The contract includes all necessary working meetings with the CCCB project preparation team.

3.- Obligations of the resident

The advisory and curatorial service must be carried out in the city of Barcelona. For this reason, it is the resident's obligation to remain in the city for the total period indicated in the previous clause without prejudice to the possibility of making occasional departures, after prior notification to the CCCB.

Before the end of the residency, the RESIDENT must submit a final report that will serve as a final evaluation of their stay with the aim of providing internal evaluation tools to the CCCB team.

The report, of a minimum of 1,000 words, must consist of a general assessment of the residency and its impact on the work and perspective of the RESIDENT, indicating which activities of the program have been most relevant. In relation to the material conditions of the program, comments from the RESIDENT that allow the program to be improved in future editions will also be appreciated.

4.- Transfer of image rights

The RESIDENT authorizes the CCCB to capture, record, process and reproduce their image and voice on the occasion of their participation in the activities described in the second clause of this agreement, as well as to record them to incorporate them into audiovisual material edited and produced by the CCCB (hereinafter, audiovisual material) which, together with their image, voice and the content derived from their participation, will contain their name, surnames and the visualization of their own material provided as textual or audiovisual support, or its transcription.

The RESIDENT authorizes the CCCB to publish and disseminate the audiovisual material that incorporates their image, voice and the aforementioned content and personal data and to produce new material (derivative work) for the CCCB in different formats, based on the content of the initial audiovisual material resulting from the recording of the public activities.

The dissemination of audiovisual material will be carried out, by way of example but not limitation, through the following media and channels:

- On any of the CCCB's official public websites, intranet and corporate profiles on social networks, both internal and external, podcasts as well as institutional repositories owned by the CCCB (CCCB Archive).
- On any of the UOC's official public websites, intranet and corporate profiles on social networks, both internal and external, podcasts as well as institutional repositories owned by the UOC, all under the collaboration agreement signed with the Open University of Catalonia.
- In the event that the activity is carried out in collaboration with another entity, in addition to the Open University of Catalonia, on any of the official public websites and media outlets of the collaborating entity, as well as on blogs and corporate profiles on social networks owned by it under the conditions and for the purposes provided for in this document.
- Use in internal and public reports, projects and publications owned by the CCCB or in which the CCCB may participate with other entities.

The CCCB guarantees that the use of the image and voice, incorporated into the audiovisual material, will in no case constitute illegitimate intrusion and will not violate any of the RESIDENT's rights to honor, personal privacy and image, and that it will in any case respect the applicable regulations.

By virtue of this document, the CCCB may authorize third parties to use the audiovisual material for the exclusive purpose of promoting and disseminating the activity, respecting these terms and conditions in all cases.

5.- Intellectual property rights

RESIDENT grants the CCCB a non-exclusive authorization, without geographical limitation and with a temporary duration limited to the maximum term of legal protection to reproduce, transform, distribute and publicly communicate (including

making available on the internet) any material generated under this contract, with the incorporation, where appropriate, of its image, voice and personal contents and data, in any format, support and mode of exploitation, in whole or in part, in Russian, Catalan, Spanish and English, for commercial purposes, with the purpose of promoting and disseminating the institutional activity of the CCCB and the Open University of Catalonia.

RESIDENT authorizes the CCCB to publish in book form, on its own or with the collaboration of third parties, the material resulting from the conferences of its authorship given within the framework of this agreement.

The CCCB undertakes to respect, and ensure that the RESIDENT's moral rights over the transferred content are scrupulously respected.

RESIDENT will be responsible for any claim relating to the ownership of intellectual property rights, whether in their moral or economic aspects, on the contents of literary, artistic and/or scientific and technical works that are used directly or indirectly in the execution of the contract. This responsibility includes all types of creation protected or protectable by the general regulations on intellectual property, expressed, reproduced, distributed, publicly communicated and/or transformed by any means or support, tangible or intangible, currently known or invented in the future, and RESIDENT must compensate the CCCB for all damages and losses that may arise from the filing of claims, including the expenses derived from those that may eventually be directed against the CCCB.

THE DEPUTY DIRECTOR – MANAGER



Metadades del document

Núm. expedient	CCCB/2025/0050732
Tipus documental	Plec de clàusules o condicions
Títol	PPT del contracte amb la resident Maria Stepanova traduït a l'ANGLÈS

Signatures

Signatari		Acte	Data acte
Pilar Soldevila Garcia (TCAT)	Subdirectora - Gerent	Signa	24/11/2025 14:24

Validació Electrònica del document

Codi (CSV)	Adreça de validació	QR
00e36674602972d9d5fd	https://seuelectronica.diba.cat	





Informe previ, preceptiu i no vinculant de la Secretaria

Objecte: Aprovació de l'expedient de contractació dels serveis d'assessorament i comissariat de la senyora Maria Stepanova en el marc del Programa de Residències Internacionals

Promotor: CCCB

Procediment d'adjudicació: Negociat sense publicitat

Número d'expedient: CCCB/2025/0050732

Data proposta: 18/12/2025

Tipus de contracte: Privat

Fase: Aprovació

Lots contracte: No

L'òrgan de contractació és el competent per aprovar l'expedient proposat.

L'expedient s'adequa a l'art. 116 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic (LCSP), en contenir la documentació requerida i constar la justificació corresponent.

El plec de clàusules administratives particulars s'adequa a l'art. 122 LCSP en contenir les clàusules requerides i adaptar-se als models guia PCAP aprovats mitjançant Decret 3423/2023, de 18 de març.

Resultat

En conseqüència, **s'informa favorablement l'expedient i el plec de clàusules administratives particulars que incorpora la proposta de referència**, als efectes d'allò que estableix la disposició addicional 3a, apartat 8è, LCSP.

David Cabezuelo Valencia
Secretaria delegada

Metadades del document

Núm. expedient	CCCB/2025/0050732
Tipus documental	Informe preceptiu
Títol	Informe preceptiu secretaria delegada
Codi classificació	D0506SE03 - Serveis negociat sense publicitat

Signatures

Signatari		Acte	Data acte
David Cabezuelo Valencia (TCAT)	Secretaria Delegada	Signa	19/12/2025, 10:54

Validació Electrònica del document

Codi (CSV)	Adreça de validació	QR
eeb10654189995b15bc3	https://seuelectronica.diba.cat	

